



# Wasser ÖKOLOGIE

## NATURE TECTURE NATUR TEKTUR



**WATER / WASSER**  
The water feature in the urban setting is designed to provide a cooling effect and a place for people to interact with water. It is a key element of the urban landscape design.



**DESIGNING WITH WATER / GESTALTUNG MIT WASSER**  
The design process for the water feature involves a series of steps, from site analysis to final construction. The goal is to create a water feature that is both functional and aesthetically pleasing.



**WATERFRONT / AM WASSER**  
The waterfront area is designed to be a vibrant and active space, with a mix of residential, commercial, and recreational uses. The water feature is a key element of the waterfront design.



**WATER ECOLOGIES / WASSERÖKOLOGIE**  
The water feature is designed to support a diverse range of aquatic life, including fish, birds, and insects. It is a key element of the water ecology design.

## ECOLOGY Water

Water is not only a central element of life. It is also an important part of landscape architecture. **Wasser, Grundlage und Sinnbild allen Lebens, ist ein wichtiges Element landschaftsarchitektonischer Gestaltung.**

**DESIGNING WITH WATER / GESTALTUNG MIT WASSER** Using water as a design element is just one of the ways landscape architecture improves the quality of our environment. **Wasser ist immerhalb von Landschaftsarchitektur ein zentrales Gestaltungselement. Landschaftsarchitektur leistet, auch indem sie mithilfe von Wasser gestaltet, einen wesentlichen Beitrag zur Verbesserung der Qualität unserer Lebenswelt.**

**EMISCHER CONVERSION / EMISCHER UMBAU** One such large-scale project is the renaturation of the Emischer river, which until recently served as a sewer for industrial run-off. This organizationally and technically very challenging project is unique in Europe. It seeks to regenerate the river by creating continuous water habitats along its banks. **Ein solches Großprojekt ist der Emischer-Umbau, eine planerische und technische Herausforderung, die auch im europäischen Maßstab ihresgleichen sucht. Dies hat einerseits eine ökologische Dimension – die Renaturierung des Flusses, der bis vor kurzem als Kloake für das industrielle Abwasser dient, mit der Schaffung eines durchgängigen Gewässerlebensraums und einer Biotopverbindung. Gleichzeitig wird mit gestalterischen landschaftsarchitektonischen Mitteln der Fluss als neuer Lebensraum entwickelt.**

**WATER MANAGEMENT / WASSERMANAGEMENT** Water has always been a valuable resource, but in the future it will become all the more so. This is why water management is of vital importance. Here, too, landscape architecture plays an important role, from small-scale projects such as rainwater infiltration to large-scale regional water management programs. **Wasser war immer ein wertvolles Gut. Dies wird sich in der Zukunft verstärken. Dabei ist das Wassermanagement von existenzieller Relevanz. Auch hier leistet Landschaftsarchitektur ihren Beitrag: dies beginnt bei der Regenwasserversickerung im kleinen Maßstab und reicht bis zu Großprojekten im regionalen Maßstab.**



**WATERSHED MANAGEMENT / LAUSCHBEITSMANAGEMENT** The focus of the study is on the management of the watershed, which is a key element of the water ecology design. **Die Studie in der Rhein-Main-Region der Oberrhein- und Oberrhein-Region ist ein zentrales Element der regionalen Wasserökologie. Im Rahmen der Studie-Gestaltung mit Hochwasser: die Region der Rhein-Main-Region ist ein zentrales Element der regionalen Wasserökologie. Im Rahmen der Studie-Gestaltung mit Hochwasser: die Region der Rhein-Main-Region ist ein zentrales Element der regionalen Wasserökologie.**



**EMISCHER RENATURATION / EMISCHER RENATURIERUNG**  
The Emischer river is being renatured, with a focus on creating continuous water habitats along its banks. This is a key element of the water ecology design.

**WATERSHED MANAGEMENT / LAUSCHBEITSMANAGEMENT** The focus of the study is on the management of the watershed, which is a key element of the water ecology design. **Die Studie in der Rhein-Main-Region der Oberrhein- und Oberrhein-Region ist ein zentrales Element der regionalen Wasserökologie. Im Rahmen der Studie-Gestaltung mit Hochwasser: die Region der Rhein-Main-Region ist ein zentrales Element der regionalen Wasserökologie. Im Rahmen der Studie-Gestaltung mit Hochwasser: die Region der Rhein-Main-Region ist ein zentrales Element der regionalen Wasserökologie.**



**WATERFRONT / AM WASSER** The lakeside park near the Lünen city center was once a derelict industrial site that contained an abandoned waste dump, a slag heap, and a sewage canal. **Dieck in der Innenstadt von Lünen wurde ein industrielles Gelände mit einer verlassenen Müllkippe, einer Bergbaue und einem Abwasserkanal zu einem Seepark umgebaut.**



**WATER ECOLOGIES / WASSERÖKOLOGIE** The lake was formed from major gravel excavations along the Lippe river. The excavations disrupted the continuity of the river, hindered the movement of fish and microorganisms, and kept debris in the lake. **Am Lauf der Lippe entstand durch großflächige Kiesabgrabungen die Lippeisee. Die Kontinuität des Fließgewässers wurde somit unterbrochen, sodass Fische und Mikroorganismen in ihrer Wanderung gehindert wurden und Gerbstoffe im See verblieben. Das massive Abwehrverhalten im See belastet die Lippe und verschlechtert die Wasserqualität im Unterlauf. Der Bau der Ufermulde der Lippe um den Sander Lippeesee ist eine wichtige Voraussetzung für die Gesundung und naturnahe Entwicklung des gesamten Flusses.**



**RETENTION POND / RÜCKHALTERBECKEN**  
The retention pond is designed to store water during heavy rain events, reducing the risk of flooding. It is a key element of the water ecology design.

How do we design water?

# Water



**TECHNICAL CONSTRUCTION / TECHNISCHES BAUWERK**  
The technical construction of the water feature involves a series of steps, from site analysis to final construction. The goal is to create a water feature that is both functional and aesthetically pleasing.